

LANGUES

IDENTITÉS

IDENTITÉS

CULTURES

LANGUES

LE DÉPARTEMENT DE **FRANÇAIS ORGANISE:**

Le colloque international pluridisciplinaire

LANGUES, CULTURES ET IDENTITÉS



**Les 30 et 31
Octobre
2023**



A partir de 9h



A la salle des soutenances Houcine El Wed



Université de Kairouan
Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Kairouan



Le département de Français
organise

Le colloque international pluridisciplinaire :

« Langues, Cultures et Identités »

30 et 31 Octobre 2023

PROGRAMME

PREMIERE JOURNEE : LUNDI 30 OCTOBRE 2023

8h30 – 9h00 : Accueil des participants

9h00 – 9h30 : Ouverture du colloque et allocutions de bienvenue

- Pr. Taha Guerfel : Le recteur de l'université de Kairouan ;
- Pr. Radhouane Briki : Le doyen de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Kairouan ;
- M. Lazhar Aydi : Le directeur du département de français et co-coordonateur du colloque ;
- Mme Anissa Zrigue : Co-coordinatrice du colloque.

Première conférence plénière
09h30 – 10h15

Pr. Salah Mejri

Université Paris Sorbonne-Nord (France)

Les trilogies du langage : l'idiomaticité au service de la culture et de l'identité

Deuxième conférence plénière
10h15– 11h00

Pr. Marie Isabelle Gonzalez-Rey

Université de Santiago de Compostela (Espagne)

Pour une formation des enseignants en Phraséodidactique du FLE :
la méthode *Phraséotext- Le Français idiomatique*

11h00 – 11h15 : Discussion.

11h15 – 11h30 : Pause-café.

Première séance : Identité et altérité
Président de la séance : Pr. Salah Mejri
(Université Sorbonne Paris-Nord)

11h30 – 11h45 :

Abderrazak Sayadi (Université de Kairouan) : Identité avec ou sans 's'?

11h45 – 12h00 :

Radhouane Briki (Université de Kairouan) : Pour devenir quelqu'un, il faut commencer par être personne ou l'Identité mise à l'épreuve.

12h00– 12h15 :

Michel Dousset (Université de Poitiers) : Le recours narratif dans la construction de nos identités.

12h15– 12h30 :

Hichem Messaoudi (Université de Tunis) : Les identités éclatées et la question du langage

12h30 – 12h45 : Discussion.

12h45– 14h30 : Pause déjeuner.

Deuxième séance : Identités et langage

Président de la séance : Pr. Michel Dousset (Université de Rouen)

14h00– 14h15:

Thouraya Ben Amor (Université de la Manouba) : Défigements linguistiques et contenus culturels.

14h15– 14h30:

Anissa Zrigue (Université de Kairouan) : La culture du pain en Tunisie : Une approche linguistique

14h30– 14h45:

Imen Mizouri (Université Sorbonne Paris-Nord) : La métaphore : du préalable culturel au codage linguistique.

14h45– 15h00 :

Lassaad Kalai (Université de Carthage) : Figement, défigement ou les trésors d'une culture.

15h00– 15h15 : Discussion

Troisième séance : Identités, discours et métadiscours

Président de la séance : Pr. Abderrazak Sayadi
(Université de Kairouan)

15h15– 15h30 :

Anne Hoffner (CECP, Paris) : Une démarche CODEV pour articuler 'Langues, cultures et identités'

15h30– 15h45 :

Badreddine El-Kacimi (UIT-FLLA, Maroc) : Influences familiales sur l'intégration linguistique des élèves-migrants à l'école : approche sociolinguistique

15h45– 16h00 :

Walid Hamdi (Université de Gafsa) : Métadiscours et enjeux identitaires : une approche cognitive

16h00– 16h15 :

Manel Rebhi (Université de Monastir) : La conscience linguistique des "heureux orphelins" et la mise en scène de l'identité nationale.

16h15-16h30 : Discussion et clôture de la première journée.

DEUXIEME JOURNEE : Mardi 31 Octobre 2023

Conférence plénière
08h30 – 09h15

Pr. Hédia Abdelkefi
Université de Tunis-El Manar
La sensorialité culturelle

Première séance : Représentations et perspectives

Président de la séance : Pr. Hédia Abdelkefi
(Université de Tunis-El Manar)

09h15 – 09h30 :

Lazhar Aydi (Université de Kairouan) : Gestation de l'Identité linguistique française à la Renaissance.

09h30 – 09h45 :

Sami Hochlef (Université de Sousse) : La pensée de Senghor dans une perspective humaniste : itinérance, identité(s) et universalité.

09h45 – 10h00 :

Nidhal Mahmoud (Université de Kairouan) : La nuit sacrée de Taher Ben Jalloun : Un roman de la métamorphose identitaire.

10h00 – 10h15 :

Mohamed Anis Abrougui (Université de Gafsa) : Les représentations culturelles et identitaires dans *l'Honneur de la tribu* de Rachid Mimouni.

10h15 – 10h30 : Discussion.

10h30– 10h45 : Pause-café.

Deuxième séance : L'Identité au carrefour des langues et des discours

Président de la séance : Pr. Chedly Hichri
(Université de la Manouba)

10h45– 11h00 :

Mokhtar Labidi (Université de Tunis) : العَدول في ترجمات صالح القرمادي

11h00 – 11h15 :

Mohamed Sahbi Baazaoui (Université de Kairouan) : من مظاهر التنافس بين الألسنة الطبيعية : قضايا : التعدد اللغوي نموذجاً

11h15 – 11h30 :

Béchir Ouerhani (Université de Sousse) : الدِّعاء النَّصِّي : المعيار و الثَّبات و التَّغْيِير

11h30– 11h45 :

Neji Kouki (Université de Tunis) : ظاهرة الدِّعاء في العربية: تحليل نصِّي وإسنادي

11h45– 12h00 :

Haythem Hamdi (Université Sorbonne Paris-Nord) : التعابيز المنكّسة في العربية : الأبعاد اللسانيّة و المضامين الثقافيّة

12h00-12h15 : Discussion.

Troisième séance : L'Autre dans la langue et la culture

**Président de la séance : Pr. Hichem Messaoudi
(Université de Kairouan)**

12h15– 12h30 :

Mohamed Bouattour (Université de Sfax) : La culture numérique et l'intelligence artificielle : une nouvelle approche identitaire

12h30 – 12h45 :

Lilia Beltaïef (Université de Carthage) : Des mots à la croisée des chemins.

12h45 – 13h00 :

Aymen Essid (Université de Jandouba) : La représentation de l'Autre dans la propagande de l'Etat Islamique.

13h00 – 13h15 :

Hamida Trabelsi (Université de Carthage) : « Les verbes à particule / prépositionnels » entre stabilité et variation linguistique ? Etude contrastive de la grammaticalisation de la préposition en français et en arabe.

13h15-13h30 : Discussion.

13h30 – 14h30 : Pause déjeuner.

Quatrième séance : L'Identité dans tous ses états

**Président de la séance : Pr. Abdallah Bahloul
(Université de Kairouan)**

14h30 – 14h45 :

Hayet Ben Charrada (Université de Tunis El-Manar) : Postures et impostures sociologiques : l'exemple du Facebook en Tunisie

14h45 – 15h00 :

Chakib Hoummad (Université Ibn Tofaïl, Maroc) : L'influence des représentations sociolinguistiques sur la survie des langues : une étude de cas auprès d'une communauté d'artisans en voie de disparition

15h00 – 15h15 :

Appo Adingra Louis (Université FHB Cocody, Abidjan, Côte d'Ivoire) : De la réappropriation de la langue française à la conception d'un langage poétique identitaire négro-africain, pour une affirmation de soi

15h15– 15h30 :

Assia Birak (Université de Constantine, Algérie) : Le sebbarisme, ou l'odyssée de l'errance dans les lettres de l'exil.

15h30– 15h45 : Discussion.

15h45– 16h00:

Synthèse et clôture du colloque.

16h00– 17h00:

**Culture et Identité musicale : De la musique tunisienne
Avec le Maestro Kais Ben Slama**